

slajati

Allatro,

allatrare aliquem. etiam ubi rueretur. erigo gerdū  
ogovoriti, slajati, ogoderničati, smérjati.

slajati

Allato, anbellu, slajati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 27

slajati  
slajan

Lactatus, ansebolle. slajan, lejan,  
na kasteriga psy lajejo.

HIPOLIT: Dict. I, 337

olajati  
olajan

Latror, ut latrari a canibus. von hunden angebellt werden. od psòv olájan bíti.

*slander*

*sländer.* *sländer. Merion.*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 39

*plander*

*Plander. Verion. pländer.*

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 24

slar  
vo ~

Zythopresta, bierbräuer. voólar.

HIPOLIT: Dict. I 1732

olar  
vor

Zytopola, Bierhandler. voolar, materi  
voel toverna.

HIPOLIT: Dict. I, 732



olar  
uolar

Gierbräuer. uolar. coctor leivifiae, xy-  
thopaeus.

HIPOLIT: Dict. II, 29

slar  
vuollar

Cerevisarius, Bierbräuer, Bierstehrk.  
vuollar.

(Sp.: Dict. I., 89, ima; vuollar.)

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 91

vo ~  
olarija

Zythopocia, Bierbrau. volarija, woolkühane.

HIPOLIT: Dict. I, 732

*olaviti*

Capillo, haarig machen. lafsátu, ali kofmátu  
napráviti, olafsíti, okofmátiti.

slasje

Capillamentum, das gehöret zu slasje,  
baróna: tudi te tanke Rarentinöse.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 80

slasje

Comq, das gehär. tu slasje, lafse, Nita.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), iii

*oleander*

Nerium, eine staude oleander genent. enu  
strupovítu drivésze, imà pérje koker mándelni,  
ráste v'láshki defhéli, Apotékary ga imenújejo  
Oleánder.

oleander  
ola ~

Oleander, ein baum. oländer, eine fleischartige  
drivessre. Nerium, rhododaphne, rhodo-  
dendros.

HIPOLIT: Dict. II, 137



*olediti*

Glacio, gefrieren. smarfníti, pomárfniti,  
pomarfováti, smarfováti, k'lédu rátati olé-  
diti, ledeníti.

*olediti*

Gelo, gefriren. omarséjti, smársniti olediti,  
pomarsníti, pomarsfováti, ofébsti, posébsti, se  
ledeníti.

olen [ < ol ]

Zythum, vel zythus. bier. woolénu pyštjè.

HIPOLIT: Dict. I 1732

olepotiviti

z

Rubriceta,

buccas rubriceta intinxi tibi. jest sem tébi  
tvója líza s'ardézho fárbo olipotízhil.

Op.: nemónega besedila ni'.

olepotičiti  
olepotičen  
i

Illitus

Illitus fuco. mit farb angestrichen. is farbo  
prestrihan, pomállan, olipotičhen.

olepotičiti  
olepotičen  
z

Infucatus, gefärbt, verdeckt, verborgen. po-  
fárban, olipotízhén, sakrýt, skrýt.

olepotičiti  
olepotičen  
=

Perpictus, wol geziert. dóbru omállan, ozíran,  
napúzan, olipotízhen, olíshpan.

*depotiti*  
i

Mentior,

mentiri colorem fuco. eine falsche farb an-  
streichen, ein ding hübscher scheinen machen  
dan es ist. falsh farbo pomáfatí, éno rejzh  
léjpshtí neréjati, kóker je sáma na sébi, oli-  
po[titití]

HIPOLIT: Dict. I, 365



olice

Cedratus, mit Cederöhl gesalben. is citronovum  
olizum poméran.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

*olizje*

Farb. fárba, olizje, lize, Gárba, fárbanie.

Color, tinctura. die farb lassen. fárbo puštíti,  
sgubíti. Remittere Colorem. die farb gehet ab.  
ta fárba se sgubíva, dóli gréde. Color defluit.

*oliven*

Infvesco,

Infvescere pecus amurca. das Viche an öltru-  
sen gewinnen. to fhivíno na ólizhne tropíne  
navádití.

HIPOLIT: Dict. I , 312

oliven = oljvni

et post quadraginta dies De Monte Oliveti Ascen-  
dit in Coelum Vnd nach Vierzig Tagen Von Oelberg  
aufgefahren in den himel inu po shtiridesétih  
dnavih od ólizhne gorre je gori shál v'nebésa

olīciti

Färben. färbati, olīchiti, olīchjövati,  
ponialati. Colorare, tingere; Colare in  
ficere.

HIPOLIT: Dict. II, 58

*olichjervati*  
o

Färben. färbati, olizhiti, olizhiováti, pomálati.  
Colorare, tingere: Colore inficere.

HIPOLIT: Dict. II,

58

*olika (duvo)*

Oliuenbaum. olea. olíva. ólíka.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 27

*olika*

Drupa, ein vnzeitige oliue. ena nesréla  
ali negódna olíva ali ólíka.



ólíka

Alaternus, ein baum mit blättern wie der ölbaum.  
onu drívú s' peréfanu markör ólíka.

Hf: Dict. I., 24, una ísta: ta ólíka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

*olika*

Oleafter, wilder ölbaum. dívja ólika, ali  
dívju ólikenu drivù.

*olika*

Oleastellus, kleiner wilder ölbaum. májhena  
divja ólíka.

HIPOLIT: Dict. I, 412

olika

Oliva,  
oliva fers. wilder ölbaum. divja olika.

*olika*

Oleaceus, von Ölbaum. od ólíka, ólíken. Item  
vom öll. od óljá, ólnast, ólnat.

olika

Glej še: oljka.

HIPOLIT: Dict. I

*olika*

Olearis,  
olearis talea. Zweyg vom ölbaum. odráslik,  
ali véyza od ólike

*olika*

Olivum, baumöll. ólye od ólik.

HIPOLIT: Dict. I , 412



olika

Oliva, ölbaum. oliven die frucht.  
olika ali olikenu driva. olike  
ali olive ta sad.

HIPOLIT: Dict. I, 412

*olika*

*Ólika. plinenbaum. sea.*

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 29

olika

Olea, ölbaum. oliven. olika, oliven  
drivis

HIPOLIT: Dict. I, 412

*olika*

Bdellium, ein gattung eines schwarzen baums  
gleich den ölbaum, dessen gummi auch in Apo-  
tekhen also genent wird. en zhernu drivú ku  
ólika, s'katériga ena guma tezhe, snana v'apo-  
tékah.

*olika [= oljika]*

Pacalis,

oliva pacalis. ein fridbringender oder deutender ölzweig. ena myr donofseózha ali ofnajneózha ólíka: mýren, pokóyen, tih.

*plika - oljika*

Samfa, olivenkern. koszhiza ali fárnu od ólíke.

*oliva - oljika*

Strictivus, was man mit den händen abbricht,  
ablist. kar se s'rokò vtérga, obére, ali obíra.  
strictivae olivae. berézhe ólíke.

*olika-olika*

Oliuenkern, oder stern.koszhíza, ali sèrnu od  
ólíke.samfa vel faufa.



olika - oljika

Ölbaum. olika, olike drivu. öea.  
wilder Ölbaum. olinja olika. öeafter,  
öea fylvefris.

HIPOLIT: Dict. II, 136

olika - djika

Oliuon, ein frucht. olike, en fad. oliva,  
des.

HIPOLIT: Dict. II, 137

*olika - oljika : olivin - oljivin*

Oelbaum. ólikast, s'ólikiniga lefsà. olea-  
ginus, oleagineus.

HIPOLIT: Dict. II, 136

olika - oljika  
oljike

Vindemia,

vindemia olivarum. das ablesen der  
oliven. bránie tih olík.

HIPOLIT: Dict. I , 713

olika  
-olike

Colymbades, eingemachte oliuen. pá/sane ali /la-  
namúrjene olive, ali ólíke.

olika  
olike

Olivarius, zum Linen dienstlich.  
olika lufhert.

HIPOLIT: Dict. I, 112

olika  
olike

Tabular,  
pabulari deas fino. die ölbaum misten.  
te olive ognoysi.

HIPOLIT: Dict. I, 424

*olika*  
*olike*

Olifer, das Ölbaum tragt. kar ólíke nófsi.



*olika*  
*olike*

Olejtas, die Zeit oliuen abzulesen. zhafs  
ólike bráti. ólikina tergátva, térgajne ali  
bránie tih ólik. Item ölwerck. ólnate rizhý.

olika  
olife

Olea,

olea conditanea. eingemachte oliuen. páfsane  
ólíke, ali olíve, slanamúrjene ólíke.

olika  
olike

Omphacinus, von vñreifen oliuen. omphacinum  
oleum. od nevrélin ólik ólje.

olika  
olike

Olivo, dinen ablesen. olike térgati ali  
brati.

HIPOLIT: Dict. I, 412

*olika*  
*olike*

Oliva,  
olivae conditaneae. eingemachte oliuen. v'sla-  
namúrji páfsane ólíke, ali olíve, slanamúrske  
olíve.

plika  
plike

Faujia, ein gettung sliven. ina sorta tih  
plik.

HIPOLIT: Dict. I, 1438

*olika*  
*olike*

Permaturus,  
olivae permaturae. dóbru fréle ójlike

*olika*  
*olike*

Glabretum, Bloss, dürr, oder vnfruchtbar ort,  
ölgarten. gölu, suhlávu, ali neródnú méjstu,  
ali en neróden krax. olívník, ali púngart sa  
ólíke.



*olika*  
*olike*

Halmades, eingemachte oliven. páfsane olíve  
ali ólíke.

olika  
olika

Pro,  
arare olivetum. ein ölarten pflanzen. en olivnik,  
ali pungert olivami nefaditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 150

olika [= oljka ]  
olike

Craneum, spinnweb in wein und olier. pájchine  
v'vini inu v' olika.

olika - oljika  
djika

Oelbaumgarten. pungàrt sa ólíke, olívník.  
olivetum.

*olika - oljika*  
*oljike*

Oelmulle. olnati mlyn, ali mályn fa ólíke.  
mola olearia, trapetum, trapes.

*olira - olira*  
*olira*

Trapes, et Trapetum, et Trapetus, Öltrotter,  
Ölmühle. Ólnata présha, ali mályn, kir se ólira  
préshajo inù mélejo.

HIPOLIT: Dict. I , 680

*dika - oljika*  
*oljike*

Zeit oliuen abzulesen. zhas tèrgania tih olik,  
tèrgátva, bránie ólik. olivitas.

*olika - oljika  
oljike*

Eingemachte oliuen.páfsane, ali namózhene ólíke  
k'jédi.Colymbades.



olika - oljika  
olise - oljise

Oliver ableser. olise tögati, ali bráti.  
olivare.

HIPOLIT: Dict. II, 137

plikast

Hieroglyphen, vom Ölbaum. plikast, pliken.

HIPOLIT: Dict. I, 412

olirast-oljekarb

Delbaumen. olirast, s'olirastiniga lesta.  
oleaginus, oleagineus.

HIPOLIT: Dict. II, 126

*olíkati*

Schlipferig machen. gladku, polsézhe napráviti,  
opolsíti, ogláđiti, olíkati. lubricare.

*olirati*

Zieren. zierati, ozierati, ozhefsati, ziffrati,  
ozhéditi, ofnáshiti, olíshpati, púzati, olíkati,  
palírati. ornare, exornare, Comere, exco-  
lere, expolire.